



CITY OF LUMBERTON, ROBESON COUNTY, NC



FAIR HOUSING

ARE YOU AWARE OF YOUR RIGHT TO FAIR HOUSING?

In 1968 Congress declared a national policy of providing fair housing throughout the United States. This law makes discrimination based on **race, color, religion, gender, national origin, family status or handicap** illegal in connection with the sale or rental of most housing and any vacant land offered for residential construction or use.

Examples of some of the activities which are considered illegal:

- A black person answers an ad for an apartment. The landlord lies and tells him the apartment has been rented, and rents to a white applicant who answers the same ad.
- A landlord refuses to rent an apartment to a man because he is mentally retarded.
- Set different terms, conditions, or privileges for sale or rental
- Provide different housing services or facilities
- Falsely deny that housing is available for inspection, sale or rental
- For profit, persuade owners to sell or rent (blockbusting)
- Refuse to make reasonable accommodations in rules or services if necessary for a disabled person to use the housing
- Refuse to allow a disabled person to make reasonable accommodations to his/her dwelling

In addition, it is illegal to coerce, intimidate, threaten or interfere with a person seeking to exercise rights under the Fair Housing Act. **If you feel you or someone you know has been a victim of housing discrimination, please contact:**

NC Human Relations Commission 919-431-3030
Legal Aid of North Carolina 855-797-FAIR (3247)
HUD FHEO hotline 800-669-9777, TTY 800-927-9275

FAIR HOUSING VIVENDA JUSTA

¿ESTÁ USTED CONSCIENTE DE SU DERECHO A LA VIVIENDA JUSTA?

En 1968 el Congreso declaró una política nacional de proporcionar una vivienda justa en todo Estados Unidos. Esta ley hace ilegal la discriminación basada en la **raza, el color, la religión, el género, el origen nacional, la situación familiar o la discapacidad** en relación con la venta o el alquiler de la mayoría de las viviendas y las tierras vacantes ofrecidas para la construcción residencial o uso.

Ejemplos de algunas de las actividades que se consideran ilegales:

- Una persona negra responde un anuncio de un apartamento. El propietario se encuentra y le dice que el apartamento ha sido alquilado, y alquila a un solicitante blanco que responde el mismo anuncio.
- Un propietario se niega a alquilar un apartamento a un hombre porque es un retrasado mental.
- Establecer diferentes términos, condiciones o privilegios para la venta o el alquiler
- Proporcionar diferentes servicios o instalaciones de vivienda
- Negaría falsamente que la vivienda está disponible para inspección, venta o alquiler
- Con fines de lucro, persuadir a los propietarios a vender o alquilar (blockbusting)
- Se niega a hacer adaptaciones razonables en reglas o servicios si es necesario para que una persona con discapacidad use la vivienda
- Se niega a permitir que una persona discapacitada haga ajustes razonables a su vivienda

Además, es ilegal coaccionar, intimidar, amenazar o interferir con una persona que busca ejercer los derechos bajo la Ley de Vivienda Justa. **Si usted cree que usted o alguien que usted conoce ha sido víctima de discriminación en la vivienda, comuníquese:**

La Comisión de Relaciones Humanas de NC 919-431-3030
Ayuda Legal de Carolina del Norte 855-797-3247 (FAIR)
La línea directa de HUD 800-669-9777, TTY 800-927-9275